

for Finishing and Polishing

The OneGloss polisher was developed for finishing and polishing of composite restorations, enamel surfaces and removal of excess cements. To complete the finishing and polishing steps, alter the contact pressure of the OneGloss polisher.

Indications

1. Finishing and polishing of composite restorations.
2. Removal of excess resin or cements on tooth surface without marring the enamel.
3. To remove cement and to polish enamel after orthodontic bracket removal and debanding.
4. Polishing enamel after tooth scaling.
5. To remove stains from tooth surface.

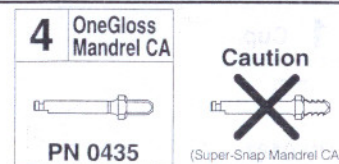
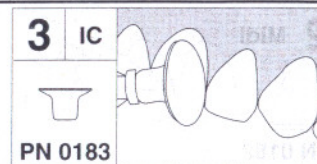
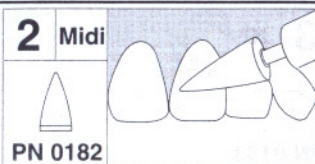
Directions for Use

- Polishing composite
 1. Apply heavy pressure for finishing.
(For gross reduction, recommend using T&F Hybrid points or Super-Snap coarse (Black) disks.)
 2. Apply feather light pressure for polishing.
- Removal of excess resin and cements
 1. Remove excess cements and polish tooth surface using moderate to a feather light touch.
- Polishing enamel and stain removal
 1. Use feather light touch to polish enamel and remove stains.

NOTE: Insert OneGloss Mandrel (with white band) completely into OneGloss polisher. / Use intermittent water spray when applying heavy pressure or polishing enamel. / Disposable

OneGloss Details and Order Information (OneGloss Set PN 0180)

	Shape	Recommended regions to polish	PN
1	Cup	cuspid, incisal, occlusal	0181
2	Midi	occlusal, labial, lingual, buccal	0182
3	IC (inverted Cone)	labial, lingual, buccal, interproximal	0183
4	OneGloss Mandrel CA		0435



OneGloss

Recommended r.p.m.	Maximum r.p.m.	Recommended pressure
3,000-10,000	15,000	0.3 N-for polishing 1.0 N-for finishing

Caution

- Operate each abrasive up to maximum permissible speed only.
- Insert the shank completely into the chuck of handpiece.
- Rotate each abrasive each time prior to use to check smooth run and safety.
- Operate at recommended pressure only.
- Do not use at an acute angle.
- Wear eye protecting glasses when using.
- Use these products for indicated purpose only.

Für die Ausarbeitung und Politur

Der OneGloss-Polierer wurde zum Ausarbeiten und Polieren von Kompositrestaurationen und Schmelzflächen sowie für die Entfernung von Zementüberschuss entwickelt. Für die Ausarbeitung und Politur Anpressdruck des OneGloss-Polierers entsprechend anpassen.

Anwendungsbereiche

1. Ausarbeitung und Politur von Kompositrestaurationen.
2. Entfernung von Komposit- und Zementüberschuss, ohne Beschädigung des Zahnschmelzes.
3. Zementbeseitigung und Schmelzpolitur nach Bracket- und Bänderentfernung.
4. Schmelzpolitur nach erfolgter Zahnsteinentfernung.
5. Entfernung von Zahnverfärbungen.

Gebrauchsanleitung

- **Kompositpolitur**
 1. Zum Ausarbeiten hohen Anpressdruck ausüben.
(Zum groben Abtragen werden T&F Hybrid-Spitzen oder grobkörnige, schwarze Super-Snap-Scheiben empfohlen.)
 2. Für die Politur mit federleichtem Anpressdruck arbeiten.
- **Entfernung von Komposit- und Zementüberschuss**
 1. Für die Entfernung von Zementüberschuss und die Politur von Zahnflächen mit mäßigem bis federleichtem Druck arbeiten.
- **Schmelzpolitur und Entfernung von Zahnverfärbungen**
 1. Mit nur federleichtem Anpressdruck arbeiten.

HINWEIS: OneGloss-Mandrel (mit weißem Band) vollständig in den OneGloss-Polierer einführen. / Wenn hoher Anpressdruck ausgeübt wird oder bei der Schmelzpolitur intermittierend mit Wasserspray arbeiten. / Einwegartikel.

OneGloss-Spezifikationen und -Bestellinformation (OneGloss-Set PN 0180)

Form	Zur Politur empfohlen für folgende Bereiche	PN#
1 Kelch	Höcker, incisal, okklusall	0181
2 Midi	okklusall, labial, lingual, bukkal	0182
3 IC (umgekehrter Kegel)	labial, lingual, bukkal, interproximal	0183
4 OneGloss W-Mandrel		0435

OneGloss

Empfohlener Drehzahlbereich UpM:	3,000 – 10,000
Maximale Drehzahl UpM:	15,000
Empfohlener Anpressdruck:	0.3N – für Politur 1.0N – für Ausarbeitung

Achtung

- Maximal zulässige Drehzahl des Schleifkörpers nicht überschreiten.
- Schaft vollständig in die Spannzone des Handstückes einspannen.
- Den Schleifkörper vor Gebrauch jeweils durch Probelauf auf Rundlauf und Sicherheit überprüfen.
- Nur mit empfohlenem Anpressdruck arbeiten.
- Schleifkörper nicht spitzwinklig ansetzen.
- Bei Gebrauch Schutzbrille tragen.

Produkte nur für den angegebenen Einsatzbereich verwenden.



SHOFU INC., 11 Kamitakamatsu-cho, Fukui, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
SHOFU INC., Singapore Branch, 215 Henderson Road, #03-01, Singapore 159554
SHOFU INC., Shanghai Rep. Office, No. 900 Yishan Road, Room 1004-1006, Hi-Tech Building, Shanghai 200233, China
SHOFU DENTAL CORPORATION, 1225 Stone Drive, San Marcos, CA 92078-4059, USA
SHOFU DENTAL PRODUCTS LTD., Duke's Factory, Chiddingstone Causeway, Tonbridge, Kent, TN11 8 JU, UK
EU REPRESENTATIVE: SHOFU DENTAL GmbH, Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany

Pour la finition et le polissage

Le polissoir OneGloss a été développé pour la finition et le polissage de restaurations composite, de l'émail et pour ôter les excès de ciment. Durant ces opérations on utilisera des pressions différentes avec one gloss.

Indications

1. Finition et polissage des restaurations composite.
2. Enlèvement des excès de résine ou de ciment sans rayer l'émail.
3. Oter le ciment et polir l'émail après la dépose des attachements et des bagues orthodontiques.
4. Polissage de l'émail après le détartrage.
5. Oter les dépôts de la surface de la dent.

Mode d'emploi

- **Polissage du composite**
 1. Appliquer une forte pression pour la finition.
(Pour une diminution importante, il est recommandé d'utiliser les pointes hybrides T & K ou bien les disques Super Snap)
 2. Appliquer une très légère pression pour le polissage.
- **Enlèvement des excès de résine et de ciment**
 1. Enlever les excès de ciment et polir la surface de la dent en utilisant un toucher modéré à très léger.
- **Polissage de l'émail et détartrage**
 1. Utiliser un toucher très léger.

REMARQUE: Insérer complètement le mandrin OneGloss (avec la bande blanche) dans le polissoir OneGloss / Utiliser de façon intermittente le jet d'eau en appliquant une forte pression ou en polissant l'émail. / Remarque: Jetable.

Pour commander (Kit OneGloss Réf 0180)

Forme	Zones recommandées pour le polissage	PN #
1 Cupule	Cuspide, incisal, occlusal	0181
2 Midi	Occlusal, labial, lingual, buccal	0182
3 IC (cône inversé)	Labial, lingual, buccal, interproximal	0183
4 Mandrin OneGloss CA		0435

OneGloss

Vitesse recommandée:	3 000 – 10 000
Vitesse maximum:	15 000
Pression recommandée:	0,3 N - pour le polissage 1,0 N - pour la finition

Attention

- Ne pas dépasser la vitesse maximum conseillée.
- Insérer complètement la tige dans la pièce à main.
- Afin de s'assurer que les instruments ont une rotation régulière et sûre, faire un essai à vide avant chaque utilisation.
- Ne pas dépasser la pression recommandée.
- Ne pas utiliser à angle vif.
- Porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.
- N'utiliser ces produits que dans le cadre préconisé.

Para el acabado y pulido

El pulidor OneGloss fue desarrollado para el acabado y pulido de restauraciones de composite, superficies de esmalte y para eliminar excesos de cemento. Para completar las fases de acabado y pulido, se modifica la presión de contacto del pulidor OneGloss.

Indicaciones

1. Acabado y pulido de restauraciones de composite.
2. Eliminación de los excesos de resina o cemento sobre la superficie dentaria sin rayar el esmalte.
3. Eliminación del cemento y pulido del esmalte después de retirar los brackets y las bandas ortodónticas.
4. Pulido del esmalte después del detartraje.
5. Eliminación de decoloraciones de la superficie dentaria.

Instrucciones de uso

- **Pulido de composite**
 1. Aplicar fuerte presión para el acabado. (Para una gran reducción de material, recomendamos utilizar T&F Hybrid points o bien discos Super-Snap de grano grueso (negro).)
 2. Aplicar una suave presión para el pulido.
- **Eliminación de los excesos de resina y cementos**
 1. Eliminar los excesos de cementos y pulir las superficies dentarias aplicando un presión entre moderada y suave.
- **Pulido del esmalte y eliminación de decoloraciones**
 1. Aplicar una suave presión para pulir el esmalte y eliminar manchas.

OBSERVACIÓN: Insertar el mandril OneGloss (con anillo blanco) completamente en el pulidor OneGloss. / Utilizar spray de agua intermitente cuando se trabaja con gran presión o cuando se pule el esmalte. / Desechable.

Especificaciones OneGloss y números de referencia (Juego OneGloss ref. 0180)

Forma	Áreas de pulido recomendadas	ref.
1 Taza	cúspides, incisal, oclusal	0181
2 Midi	occlusal, vestibular, lingual	0182
3 Cono invertido	vestibular, lingual, interproximal	0183
4 Mandril CA OneGloss		0435

OneGloss

R.p.m. recomendadas:	3.000 - 10.000
R.p.m. máximas:	15.000
Presión recomendada:	0.3 N - para pulir 1.0 N - para el acabado

Precaución

- No sobrepasar la velocidad máxima permitida para cada instrumento abrasivo.
- Introducir el mango por completo en la pinza de la pieza de mano.
- Cada instrumento abrasivo deberá ser sometido a rotación previamente a su utilización, a fin de verificar su giro concéntrico y por motivos de seguridad.
- Trabajar únicamente con la presión recomendada.
- No trabajar en un ángulo agudo.
- Utilizar gafas protectoras durante su uso.
- Utilizar estos productos únicamente para su finalidad indicada.

Per rifinitura e lucidatura

La punta OneGloss è stata messa a punto per la rifinitura e la lucidatura di restauri in composito, superfici di smalto e per la rimozione dei residui di cemento. Completare i passaggi di rifinitura e lucidatura variando la pressione di contatto della punta OneGloss.

Indicazioni

1. Rifinitura e lucidatura di restauri in composito.
2. Rimozione dei residui di resina e cemento dalla superficie dentale senza scalfire lo smalto.
3. Rimozione di cemento e lucidatura dello smalto dopo aver decementato gli attacchi ortodontici e le bande.
4. Lucidatura dello smalto dopo la detartrasi.
5. Asportazione di discolorazioni dalla superficie dentale.

Istruzioni per l'uso

Lucidatura del composito

1. Rifinire applicando una pressione forte. (Per la rifinitura grossolana si consiglia l'uso delle punte T&F Hybrid o dei dischi a grana grossa Super-Snap (neri).)
2. Lucidare applicando una pressione leggerissima.

Rimozione dei residui di resina e cemento

1. Rimuovere i residui di cemento e lucidare la superficie dentale applicando pressioni da moderata a leggerissima.

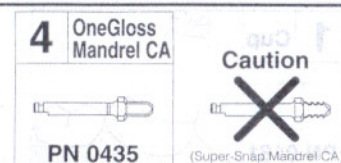
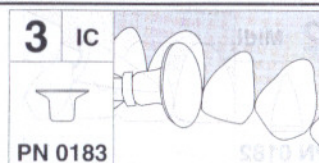
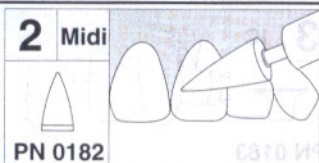
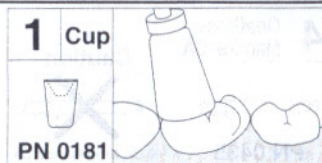
Lucidatura dello smalto e rimozione delle discolorazioni

2. Applicare una pressione leggerissima per lucidare lo smalto e rimuovere le discolorazioni.

NOTA: Inserire il mandrino OneGloss (senza il nastro bianco) completamente nella punta OneGloss. / Usare acqua-spray intermittente durante l'applicazione di forti pressioni e la lucidatura dello smalto. / Monouso.

OneGloss: Informazioni sul prodotto e codici per l'ordinazione (OneGloss Set PN 0180)

Forma	Zone d'applicazione raccomandate	PN#
1 Coppetta	cuspidale, incisale, oclusale	0181
2 Midi	occlusale, labiale, linguale, vestibolare	0182
3 IC (cono rovescio)	labiale, linguale, vestibolare, interprossimale	0183
4 Mandrino OneGloss CA		0435



OneGloss	
Velocità raccomandata:	3.000 – 10.000 giri/min.
Velocità massima:	15.000 giri/min.
Pressione raccomandata:	0,3N – per lucidatura 1,0N – per rifinitura

Attenzione

- Non superare la velocità massima indicata per ogni punta.
- Inserire il gambo fino in fondo della pinza di serraggio del manipolo.
- Fare ruotare l'abrasivo prima dell'uso per verificare la concentricità e la sicurezza.
- Operare esclusivamente applicando la pressione raccomandata.
- Non usare su angoli acuti.
- Indossare gli appositi occhiali protettivi durante l'uso.
- Destinare i prodotti solo all'uso per il quale sono stati espressamente concepiti.

Voor afwerken en polijsten

Het OneGloss-polijstboortje is ontwikkeld voor het afwerken en polijsten van composietrestauraties, glazuuropervlakken en voor het verwijderen van overtollig cement. Ter voltooiing van het afwerken en polijsten verandert u de contactbelasting van het OneGloss-polijstboortje.

Indicaties

1. Afwerken en polijsten van composietrestauraties.
2. Verwijderen van overtollige kunsthar of cement van het tandoppervlak zonder het glazuur te beschadigen.
3. Verwijderen van cement en polijsten van glazuur na losmaken en verwijderen van een orthodontische beugel.
4. Polijsten van glazuur na het scalen van de tanden.
5. Verwijderen van verkleuringen van het tandoppervlak.

Gebruiksaanwijzing

Polijsten van composit

1. Oefen zware druk uit tijdens het afwerken. (Voor oppervlakkige reductie wordt aangeraden T&F Hybrid points of Super-Snap grofkorrelige (zwarte) polijstschijven te gebruiken.)
2. Oefen zeer lichte druk uit tijdens het polijsten.

Verwijderen van overtollige kunsthar en cement

1. Verwijder overtollig cement en polijst het tandoppervlak met een lichte tot zeer lichte belasting.

Polijsten glazuur en verwijderen verkleuring

1. Gebruik een zeer lichte belasting om het glazuur te polijsten en verkleuringen te verwijderen.

OPMERKING: Plaats het OneGloss-polijstboortje op de OneGloss Mandrel (met wit bandje) en druk het vast. / Spreek met tussenpozen wat waterspray op de tanden wanneer u zwaardere druk uitoefent of het glazuur polijst. / Wegwerpartikel

Gedetailleerde informatie en bestelling van OneGloss (OneGloss-set PN 0180)

Vorm	Geschiedte te polijsten vlakken	PN#
1 Cup	Cuspidale, incisale, oclusale vlakken	0181
2 Midpoint	Oclusale, labiale, linguale, buccale vlakken	0182
3 Omgekeerde kegel	Labiale, linguale, buccale, interproximale vlakken	0183
4 OneGloss Mandrel CA		0435

För finishering och polering

OneGloss polerare har utveckats för finishering och polering av kompositer, emaljtytor och för borttagning av överflödig cement. Ändra kontaktrycket på OneGloss polerare vid avslutandet av finisheringen och poleringen.

Indikationer

1. Finishering och polering av kompositer.
2. Borttagning av överflödig plast eller cement på tandtytor utan att emaljen repas.
3. Borttagning av cement och polering av emalj efter borttagning av ortodontiska hjälpmedel.
4. Polering av emalj efter tandstensborttagning.
5. Borttagning av fläckar från tandtytor.

Användningsanvisningar

Polering av kompositer

1. Tryck hårt vid finishering. (Om stora mängder skall avlägsnas, rekommenderar vi att man använder T&F Hybrid spetsar eller Super-Snap grova (svarta) trissor.
2. Tryck fjäderlätt vid polering.

Borttagning av överflödig plast och cement

1. Tag bort överflödig cement och polera tandytan med måttligt till fjäderlätt tryck.

Polering av emalj och borttagning av fläckar

1. Tryck fjäderlätt vid polering av emalj och borttagning av fläckar.

ANM: Sätt i OneGloss mandrellen (med vitt band) fullständigt i OneGloss poleraren. / Spruta intermittent med vatten när hårt tryck används eller emalj poleras. / Kan läggas bland avfallet.

Detaljer och beställningsinformation för OneGloss (OneGloss sats PN 0180)

Form	Områden rekommenderade för polering	PN#
1 Skål	culp, incisalt, ocklusalt	0181
2 Midi	ocklusalt, labialt, lingualt, bukkalt	0182
3 IC (omvänd kon)	labialt, lingualt, bukkalt, interproximalt	0183
4 OneGloss mandrell CA		0435

PORTUGUÊS

Para acabamento e polimento

O polidor OneGloss foi concebido para o acabamento e polimento de restaurações de composito, superficies de esmalte e a remoção de excessos de cimento. Para completar os passos de acabamento e polimento, alterar a pressão de contato do polidor OneGloss.

Indicações

1. Acabamento e polimento de restaurações de composito.
2. Remoção de excessos de resinas ou cimentos da superfície do dente sem arranhar o esmalte.
3. Para remover o cimento e polir o esmalte após a remoção de brackets e bandas ortodônticas.
4. Polimento de esmalte após a destartrização.
5. Para a remoção de manchas da superfície dentária.

Instruções de utilização

Polimento de composito

1. Aplicar bastante pressão para o acabamento. (Para um desgaste em grosso, recomenda-se a utilização de pontas T&F Hybrid ou discos Super-Snap ásperos (Pretos).
2. Aplicar pressão mínima para o polimento.

Remoção de excessos de resina e de cimentos.

1. Remover o excesso de cimento e polir a superfície do dente aplicando uma pressão de moderada a mínima.

Polimento de esmalte e remoção de manchas.

1. Aplicar uma pressão mínima para polir o esmalte e remover manchas.

NOTA: Inserir o Mandril OneGloss (com banda branca) completamente no polidor OneGloss. Utilizar o spray de água intermitentemente quando se aplicar bastante pressão ou quando se polir esmalte. / OneGloss: Descartável (Mini Point montado é autoclavável para reutilização.

Pormenores do OneGloss e Informação para Encomenda (Conjunto OneGloss PN 0180)

Forma	Zonas Recomendadas de polimento	PN#
1 Taça	Cúspides, incisal, oclusal	0181
2 Midi	Oclusal, vestibular, lingual	0182
3 CI (Cone Invertido)	Vestibular, lingual, interproximal	0183
4 Mandril OneGloss CA		0435

OneGloss	
Rekommenderat r/min:	8.000 - 12.000
Max. r/min:	15.000
Rekommenderat tryck:	0,3 N för polering 1,0 N för finishering

Försiktighet

- Låt inget slipverktyg arbeta över det maximalt tillåtna varvtal.
- Stick i skaffet fullständigt i handenhetens chuck.
- Kör runt varje slipverktyg före användning för kontroll av jämn gång och säkerhet.
- Arbeta endast med det rekommenderade trycket.
- Ansätt inte i spetsig vinkel.
- Bär skyddsglasögon under arbete.

Använd bara dessa produkter för det ändamål de är avsedda.



SHOFU INC., 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
SHOFU INC., Singapore Branch, Bldg 215 Henderson Road #03-01, Singapore 159554
SHOFU INC., Shanghai Rep. Office, No. 900 Yishan Road, Room 1004-1006, Hi-Tech Building, Shanghai 200233, China
SHOFU DENTAL CORPORATION, 1225 Stone Drive, San Marcos, CA 92078-4059, USA
SHOFU DENTAL PRODUCTS LTD., Duke's Factory, Chiddingstone Causeway, Tonbridge, Kent, TN11 8 JU, UK
EU REPRESENTATIVE: SHOFU DENTAL GmbH, Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany